

Краткий обзор важной информации



Подача заявления на получение пособий на образование и поддержку участия в общественно-социальной жизни происходит при подаче основной заявки. Однако необходимо своевременно (до наступления срока оплаты) предоставить приложения/ подтверждения для получения желаемой финансовой поддержки.



Для каждого ребёнка требуются отдельные приложения/подтверждения для
Каждого типа пособия.



Обработка заявок и принятие решения проводится соответствующими ответственными организациями. Расчёт совершается непосредственно с представителем услуги или с заявителем. Вы обязаны сохранить квитанции, счета, подтверждающие документы и подтверждение о регистрации.



Другие пособия (например, помощь молодёжи или оплата в период профессионального обучения) имеют приоритет и исключают пособия из пакета образовательной и социальной поддержки.

У Вас есть вопросы?

Этот информационный проспект описывает пакет образовательной и социальной поддержки в очень сокращенной и упрощенной форме. Почему? Придерживаясь девиза: "Чем меньше, тем лучше", – эта листовка должна помочь Вам получить первоначальную информацию. В то же время она не может и не должна заменить консультацию по Вашему индивидуальному случаю.

Пожалуйста, не стесняйтесь обращаться к нам. Мы даем Вам возможность **сделать участие** в социально-общественной жизни **возможным** и будем рады, если Вы свяжетесь с нами.

Где можно подать заявление на льготы?

При получении пособия от...

**Базовое обеспечение для ищущих работу
(ранее пособие Bürgergeld согласно SGB II)**

в отделениях центра занятости (Jobcenter) Бёрде в
Хальденслебене, Вольмирштедте, Ошерслебене,
Ванцлебенен

Телефон: (03904) 633 180
E-Mail: Jobcenter-Boerde.531-BuT@jobcenter-ge.de

При получении пособия...

**WoGG (жилищное пособие) или пособия на ребёнка,
SGB XII (социальная помощь) и AsylbLG (закон об
обеспечении беженцев)**

Landkreis Börde
Amt für Soziales und Integration
Bornsche Straße 2
39340 Haldensleben

Телефон: (03904) 7240 4100
E-Mail: Soziales@landkreis-boerde.de

Форму заявки и приложения Вы найдёте
в интернете по адресу:

www.landkreis-boerde.de
www.jobcenter-boerde.de



«Сделать участие ВОЗМОЖНЫМ.»



Landkreis
Börde

jobcenter 
Börde



Кто имеет право на льготы?

Получатели пособий

Базовое обеспечение для ищущих работу
(ранее пособие Bürgergeld согласно SGB II),

жилищное пособие
(WoGG),

социальное пособие XII
(SGB XII)

или

закон об обеспечении беженцев
(AsylbLG)

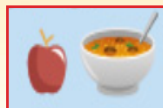
имеют право на выплату льгот.

Для кого могут быть запрошены льготы?

Заявления на льготы могут подаваться для детей, подростков и молодых людей в возрасте до 25 лет (или младше 18 лет для «Участия в социальной и культурной жизни»), которые посещают общеобразовательную или профессионально-техническую школу или детский сад.

Это не относится к школьникам получающим оплату-стипендию в период профессионального обучения.

Какие льготы существуют?



Обед в школе/на продлёнке или в центре внешкольного ухода/детском саду



Возмещение затрат на однодневные поездки и поездки классов школ и детских садов



Школьные материалы/школьные принадлежности к 01.08. и 01.02. каждого года



Развитие навыков обучения и занятия с репетитором



Пособие на внеклассные мероприятия, например, спорт, культура и общественные встречи, уроки искусства и музыки или аналогичные мероприятия в размере 15,00 евро в месяц до 18 лет



Покрытие транспортных расходов для школьников

Примечание: Вы должны подать заявление заранее в Управление образования в отделе «Школьное образование» округа Бёрде для покрытия расходов.



Выходные данные

СОСТАВИТЕЛЬ:

Landkreis Börde
Bornsche Straße 2
39340 Haldensleben

В ЛИЦЕ:

начальника окружного управления,
Мартина Штихнота

КОНТАКТ:

Телефон: (03904) 7240 4100
E-Mail: Soziales@landkreis-boerde.de

ПО СОСТОЯНИЮ:

Август 2026 года

ИСТОЧНИКИ ИЗОБРАЖЕНИЙ:

Графики и пиктограммы:
www.bmas.de/bildungspaket
www.pixabay.com

